TÒA ÁN NHÂN DÂN **QUẬN NAM TỪ LIÊM** THÀNH PHỐ HÀ NỘI	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 12/2019/DS-ST
Ngày: 22/10/2019
V/v: Tranh chấp về bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN NAM TỪ LIÊM, THÀNH PHỐ HÀ NỘI

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà: Ông Chu Thiện Nghĩa

Các Hội thẩm nhân dân :

1. Ông Bùi Bá H
2. Ông Lê Minh H

- Thư ký phiên toà: Bà Nguyễn Thị P – Thẩm tra viên Tòa án nhân dân quận Nam Từ Liêm.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Nam Từ Liêm tham gia phiên toà: Bà Phan Thị T - Kiểm sát viên.

Trong các ngày 30/9/2019 và 22/10/2019, tại trụ sở Toà án nhân dân quận Nam Từ Liêm, xét xử sơ thẩm công khai vụ án thụ lý số 88/2019/TLST-DS ngày 16/8/2019, về việc *"Tranh chấp về bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm"* theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 91/2019/QĐXXST-DS ngày 05/9/2019 và quyết định hoãn phiên tòa số 10/2019/QĐST-DS ngày 24/9/2019, giữa các đương sự:

- Nguyên đơn: Ông Vũ Quang H, sinh năm 1972; địa chỉ: số 1 phố M, phường M, quận Nam Từ Liêm, thành phố Hà Nội. (Vắng mặt).

Đại diện hợp pháp của Nguyên đơn: Bà Đinh P, sinh năm 1996; địa chỉ: 14, phố Ng, quận Thanh Xuân, Hà Nội theo Giấy ủy quyền của ông Vũ Quang H lập ngày 16/8/2019 có chứng thực chữ ký của UBND phường M. (Có mặt).

Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của Nguyên đơn: Luật sư Nguyễn Văn N – Công ty Luật H, Đoàn Luật sư thành phố Hà Nội; địa chỉ: 14, phố Ng, quận Thanh Xuân, Hà Nội. (Có mặt).

- Bị đơn: Ông Nguyễn Khắc Th (tức Quỳnh), sinh năm 1965; địa chỉ: số 6 phố M, phường M, quận Nam Từ Liêm, thành phố Hà Nội. (Vắng mặt)

NỘI DUNG VỤ ÁN:

*** Tại đơn khởi kiện đề ngày 03/01/2019 và Đơn khởi kiện bổ sung, ý kiến trong quá trình giải quyết tại Tòa án, Nguyên đơn là ông Vũ Quang H trình bày:** Vào hồi 14 giờ 30 phút, ngày 02/10/2018, tại Tổ dân phố M, phường M, quận Nam Từ Liêm, Hà Nội, ông Nguyễn Khắc Th (tức Quỳnh) có hành vi đấm vào đầu và mặt của ông H gây thương tích đối với ông H là 2%. Sự việc đã được Công an quận Nam Từ Liêm giải quyết theo hướng hòa giải nhưng ông Th chưa bồi thường thiệt hại cho ông H. Nay ông Vũ Quang H khởi kiện, yêu cầu Tòa án buộc ông Nguyễn Khắc Th (tức Quỳnh) phải bồi thường cho ông H những khoản tiền sau:

- Chi phí viện phí, thuốc men, cấp cứu, chụp X.Quang, xét nghiệm: 14.398.000 đồng;

- Thu nhập bị mất trong thời gian điều trị, khám chữa bệnh và làm việc tại cơ quan điều tra là 10.000.000 đồng, tương đương với 10 ngày làm việc;

- Tiền tổn thất về tinh thần là 74.500.000 đồng, tương đương với 50 tháng lương cơ sở.

Tổng số tiền Nguyên đơn yêu cầu Bị đơn phải bồi thường là **98.898.000 đồng.**

Bị đơn là ông Nguyễn Khắc Th (tức Quỳnh) trình bày: Ông thừa nhận do mâu thuẫn hàng xóm láng giềng xuất phát từ việc ông H xây nhà có đào móng xén vào móng nhà ông Th, nên chiều ngày 02/10/2018, khi xô xát ông Th có tát ông H một cái vào má. Ngay sau khi bị tát thì ông H gọi điện cho vợ để báo Công an phường. Khi Công an phường đến nơi thì ông H tự cắn vào môi mình cho chảy máu rồi lăn xuống đất ăn vạ, mài má xuống đường cho trầy xước chảy máu. Khi ông H được đưa đến Bệnh viện 19-8 thì gia đình ông Th cũng đi theo và thấy ông H không bị làm sao nên đã đi về. Nay ông H yêu cầu bồi thường số tiền 98.898.000 đồng, ông Th không đồng ý bởi vì ngay sau ngày xảy ra va chạm xô xát, ông Th vẫn thấy ông H có mặt tại nhà để chỉ đạo thợ thuyền để đổ mái, một cái tát không thể dẫn đến hậu quả ông H phải đi viện điều trị như vậy, cũng không ảnh hưởng đến sức khỏe của ông H đến mức phải nghỉ 10 ngày làm việc, không ảnh hưởng đến tinh thần đến mức bồi thường theo yêu cầu của ông H. Ông Th không chấp nhận yêu cầu khởi kiện và đề nghị Tòa án giải quyết theo quy định của pháp luật.

Tại phiên tòa:

- Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của Nguyên đơn và Nguyên đơn trình bày: đề nghị Tòa án chấp nhận toàn bộ yêu cầu khởi kiện của Nguyên đơn cụ thể: về chi phí thuốc, nằm viện, giám định thương tích đã có hóa đơn, chứng từ nộp cho tòa án là 14.398.000 đồng; về thu nhập bị mất: vợ chồng ông H làm nghề buôn bán các hàng điện tử cũ, hoặc hàng hủy của các siêu thị và chạy xe ô tô dịch vụ có thuê mướn lao động thu nhập ổn định tính riêng ông H mỗi tháng là 30 triệu do vậy thu nhập bị mất

trong 10 ngày đi viện và làm việc với cơ quan điều tra là 10 triệu đồng; Về tổn thất tinh thần: hành vi của ông Th khiến cho ông H bị suy sụp về tinh thần, sau khi sự việc xảy ra ông Th còn xúc phạm ông H ngay cả tại buổi làm việc với Tòa án do vậy đề nghị hội đồng xét xử chấp nhận yêu cầu của ông H với mức bồi thường tổn thất tinh thần là bằng 50 tháng lương cơ sở và buộc bị đơn phải xin lỗi công khai tại phiên tòa. Mặc dù ông Th không có mặt tại phiên tòa nhưng đề nghị hội đồng xét xử xem xét có biện pháp buộc ông Th phải xin lỗi nhằm mục đích phòng ngừa chung.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Nam Từ Liêm phát biểu:

Việc tuân theo pháp luật của Thẩm phán, Hội đồng xét xử và Thư ký Tòa án: đã chấp hành đúng quy định tại Điều 48 của Bộ luật Tố tụng dân sự, Tòa án nhân dân quận Nam Từ Liêm thụ lý vụ án là đúng thẩm quyền, xác minh thu thập chứng cứ, gửi hồ sơ cho Viện kiểm sát nghiên cứu, cấp tống đạt các văn bản tố tụng cho VKS và đương sự đúng quy định. Việc chấp hành pháp luật của người tham gia tố tụng: Nguyên đơn đã chấp hành các quy định tại Điều 70, 71 của Bộ luật Tố tụng dân sự. Bị đơn chưa chấp hành đầy đủ nghĩa vụ quy định tại Điều 70, 72 của Bộ luật Tố tụng dân sự.

Ý kiến về việc giải quyết vụ án: căn cứ vào các tài liệu chứng cứ do các đương sự cung cấp và Tòa án thu thập có đủ cơ sở chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của Nguyên đơn. Về chi phí điều trị: đối với các hóa đơn mua thuốc đề nghị hội đồng xét xử chỉ chấp nhận những loại thuốc có chỉ định của Bác sĩ, các loại thuốc khác không có chỉ định không chấp nhận, về chi phí xét nghiệm, chiếu chụp đề nghị hội đồng xét xử chỉ chấp nhận các xét nghiệm chiếu chụp khi khám cấp cứu và theo yêu cầu của Trung tâm pháp y Hà Nội. Về thu nhập bị mất đề nghị Tòa án căn cứ vào thu nhập bình quân của Thành phố Hà Nội để giải quyết vụ án. Về đền bù tổn thất tinh thần, đề nghị căn cứ vào Khoản 2 Điều 590 của Bộ luật dân sự buộc ông Th bồi thường cho ông H bằng một tháng lương cơ sở.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Căn cứ vào tài liệu, chứng cứ đã được xem xét tại phiên tòa, kết quả tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định:

[1] Về tố tụng:

Căn cứ vào đơn khởi kiện của Nguyên đơn thì tranh chấp trong vụ án là "Tranh chấp về bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng do sức khỏe bị xâm phạm", Bị đơn có địa chỉ cư trú tại quận Nam Từ Liêm, nên Tòa án nhân dân quận Nam Từ Liêm thụ lý, giải quyết là đúng thẩm quyền theo quy định tại Khoản 6 Điều 26, Điểm a Khoản 1 Điều 35, Điểm a Khoản 1 Điều 39 của Bộ luật Tố tụng dân sự.

Hội đồng xét xử quyết định xét xử vắng mặt Bị đơn là ông Nguyễn Khắc Th vì đã được Tòa án triệu tập hợp lệ đến phiên tòa đến lần thứ hai và có đơn đề nghị xét xử vắng mặt theo quy định tại Khoản 1 và 3 Điều 228 của Bộ luật Tố tụng dân sự.

[2] Về nội dung yêu cầu khởi kiện của Nguyên đơn:

Theo lời khai của các đương sự trong quá trình giải quyết vụ án và tài liệu do Cơ quan điều tra Công an quận Nam Từ Liêm cung cấp, thì nguyên nhân dẫn đến việc xô xát tại phố M, quận Nam Từ Liêm, Hà Nội là do giữa ông Vũ Quang H (Nguyên đơn) và ông Nguyễn Khắc Th (tức Quỳnh – Bị đơn) có xích mích từ trước xuất phát từ việc ông Th cho rằng gia đình ông H làm nhà đã làm ảnh hưởng đến nhà của gia đình ông Th, nên ngày 02/10/2018, ông Th đã tát ông H một cái gây nên thương tích cho ông H. Căn cứ vào bản kết luận giám định pháp y thương tích số 1073/TTPY ngày 30/11/2018 của Trung tâm pháp y Hà Nội thì ông Vũ Quang H bị thương tích với tỷ lệ tổn hại sức khỏe là 02%.

Hành vi của ông Nguyễn Khắc Th đã xâm phạm đến sức khỏe của ông H nhưng chưa đến mức truy cứu trách nhiệm hình sự, nên Cơ quan điều tra Công an quận Nam Từ Liêm đã không khởi tố vụ án hình sự đối với ông Th và cơ quan công an quận Nam Từ Liêm đã ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính. Do vậy ông Vũ Quang H khởi kiện yêu cầu ông Nguyễn Khắc Th phải bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm là có căn cứ, phù hợp với quy định tại Khoản 1 Điều 584 của Bộ luật Dân sự.

Quá trình giải quyết vụ án, Tòa án đã tiến hành hòa giải nhưng các đương sự không thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết vụ án, về mức bồi thường và đề nghị Tòa án giải quyết theo pháp luật.

[3] Về yêu cầu bồi thường thiệt hại của ông Vũ Quang H đối với ông Nguyễn Khắc Th với tổng số tiền là **98.898.000 đồng,** Hội đồng xét xử xét thấy:

[3.1] Số tiền chi phí viện phí, thuốc men, cấp cứu, chụp X.Quang, xét nghiệm theo yêu cầu của Nguyên đơn là 14.398.000 đồng.

- Xét thấy, Sổ khám bệnh (BV 19-8) của ông Vũ Quang H, ghi ngày khám 22/10/2018, Bác sĩ chỉ định dùng thuốc Forstroke với liều lượng là 60 viên, tư vấn thêm thuốc Phosphatidylserine với liều lượng là 01 lọ. Theo danh mục thuốc ông H đã mua tại Hóa đơn bán lẻ (không ghi rõ tên nhà thuốc) cùng ngày 22/10/2018 (số tiền 3.350.000đồng), thì chỉ có thuốc Citicoline 500mg (thành phần của thuốc Forstroke) là theo chỉ định của Bác sĩ (số tiền ***1.500.000 đồng)*** nên có căn cứ chấp nhận; ba loại thuốc còn lại trong Hóa đơn bán lẻ ngày 22/10/2018 và toàn bộ Hóa đơn bán lẻ ngày 30/12/2018 (số tiền 2.155.000đồng) không được Bác sĩ chỉ định, nên không có cơ sở để chấp nhận.

- Đối với các chứng từ khác như: Biên lai thu tiền số 22388 ngày 02/10/2018 của Trung tâm cấp cứu 115 Hà Nội (vận chuyển bệnh nhân), số tiền ***305.000 đồng***; Mã số bệnh nhân 1259791 ngày 02/10/2018, gồm các Phiếu thu tiền dịch vụ kỹ thuật, số tiền ***950.000 đồng***, Phiếu thu tiền dịch vụ kỹ thuật (xét nghiệm) số tiền ***330.000 đồng***, Phiếu chi ngày 11/10/2018, mã BN 1259791, chi 4.264.922đ (lý do chi: Thừa tạm thu, trước đó đã tạm

thu 5.000.000đồng, Bệnh nhân phải thanh toán ***735.078 đồng***); Mã số bệnh nhân 01263576 ngày 07/10/2019, bao gồm Phiếu đăng ký khám bệnh, số tiền ***50.000 đồng***, Phiếu thu tiền dịch vụ kỹ thuật (xét nghiệm và chụp CT-XHH), số tiền ***1.230.000 đồng***; Phiếu chi ngày 22/10/2018, mã BN 1263576, chi 1.607.130đ (lý do chi: Thừa tạm thu, trước đó đã tạm thu 5.000.000đồng, Bệnh nhân phải thanh toán ***3.392.870 đồng)***; Mã số bệnh nhân 1275991, ngày 22/10/2018, bao gồm Phiếu đăng ký khám bệnh, số tiền ***50.000 đồng***; Mã số bệnh nhân 1811013825, mã hồ sơ 1811200430, ngày 20/11/2018, bao gồm Phiếu chỉ định cắt lớp vi tính và Phiếu thu số 106 ngày 20/11/2018 (Chụp CT-XHH sọ não chưa bao gồm thuốc cản quang) theo chỉ định của Trung tâm Pháp y – Sở Y tế HN, số tiền ***900.000 đồng***; là các chi phí thuê phương tiện đưa người bị thiệt hại đi cấp cứu tại cơ sở y tế, tiền thuốc và thiết bị y tế, chi phí chiếu, chụp, xét nghiệm... theo chỉ định của cơ quan y tế, nên có căn cứ chấp nhận.

Do vậy, chi phí hợp lý cho việc cứu chữa, bồi dưỡng, phục hồi sức khỏe bị giảm sút của người bị thiệt hại có căn cứ để chấp nhận theo quy định tại Điểm a Khoản 1 Điều 590 của Bộ luật Dân sự là **9.443.000 đồng** (đã làm tròn đến đơn vị nghìn đồng).

[3.2] Thu nhập bị mất trong thời gian điều trị, khám chữa bệnh và làm việc tại cơ quan điều tra: Ông H trình bày trước khi bị xâm phạm về sức khỏe, ông làm nghề kinh doanh tại gia đình và chạy xe ôtô dịch vụ, có thu nhập ổn định mỗi tháng từ 25 đến 30 triệu đồng. Tại phiên tòa, đại diện theo ủy quyền của nguyên đơn trình bầy ông H buôn bán các hàng điện tử cũ, hoặc hàng hủy của các siêu thị và chạy xe ô tô dịch vụ có thuê mướn lao động nhưng không có đăng ký kinh doanh, không kê khai thuế, không đóng bảo hiểm xã hội. Căn cứ vào các tài liệu, chứng cứ do nguyên đơn giao nộp thì không đủ cơ sở để xác định mức thu nhập cũng như loại lao động của Nguyên đơn. Do vậy, áp dụng mức thu nhập bình quân đầu người của Thành phố Hà Nội năm 2018 là 4080 USD/năm tương đương 94.656.000 đồng/năm để tính thu nhập bị mất của Nguyên đơn. Nguyên đơn yêu cầu bồi thường thu nhập bị mất trong 10 ngày đi khám bệnh, điều trị và giám định thương tích, làm việc với Cơ quan điều tra là có cơ sở nên được chấp nhận, cụ thể: 10 ngày x 263.000 đồng/ngày = 2.630.000 đồng.

Do vậy, có cơ sở chấp nhận một phần yêu cầu của ông H đối với khoản thu nhập thực tế bị mất theo quy định tại Điểm b Khoản 1 Điều 590 của Bộ luật Dân sự là **2.630.000 đồng**

[3.3] Đối với khoản tiền bù đắp tổn thất về tinh thần, ông H yêu cầu ông Th phải bồi thường số tiền 74.500.000 đồng, tương đương với 50 tháng lương cơ sở. Căn cứ vào kết quả giám định thì tỷ lệ tổn hại sức khỏe của ông H là 02%, làm ảnh hưởng một phần đến tinh thần của ông H, tuy nhiên mức độ ảnh hưởng không lớn. Do vậy Hội đồng xét xử căn cứ Khoản 2 Điều 590 của Bộ luật Dân sự, chấp nhận một phần yêu cầu của ông H, buộc ông Th phải bồi thường cho ông H số tiền bù đắp tổn thất về tinh thần,

tương đương với 01 (một) tháng lương cơ sở là **1.490.000 đồng**.

Do ông Th có lỗi hoàn toàn đối với hành vi xâm hại sức khỏe của ông H, nên tổng số tiền ông Nguyễn Khắc Th phải bồi thường cho ông Vũ Quang H là **13.563.000 đồng.**

Về yêu cầu buộc bị đơn phải xin lỗi công khai tại phiên tòa là không có căn cứ nên không được chấp nhận.

[4] Về án phí: Ông Vũ Quang H yêu cầu bồi thường do sức khỏe bị xâm phạm, thuộc trường hợp được miễn án phí đối với phần yêu cầu không được Tòa án chấp nhận. Ông Nguyễn Khắc Th phải chịu án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch đối với phần yêu cầu của ông H được Tòa án chấp nhận.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào: Khoản 6 Điều 26, Điểm a Khoản 1 Điều 35 và các Điều 147, 264, 266, 271, 273 của Bộ luật Tố tụng dân sự; các Điều 584, 585, 590 và 357 của Bộ luật Dân sự; điểm d Khoản 1 Điều 12, Khoản 4 Điều 26 của Nghị quyết số 326/2015/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Toà án;

Xử:

1. Chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của Nguyên đơn là ông Vũ Quang H đối với bị đơn là ông Nguyễn Khắc Th về việc yêu cầu bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm.

Buộc ông Nguyễn Khắc Th phải bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm cho ông Vũ Quang H là **13.563.000 đồng.**

Kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án cho đến khi thi hành án xong, bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại Điều 357, Điều 468 của Bộ luật Dân sự 2015, trừ trường hợp pháp luật có quy định khác.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, Điều 7, Điều 7a và Điều 9 Luật thi hành án dân sự. Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

2. Về án phí: Bị đơn là Ông Nguyễn Khắc Th phải chịu 678.000 đồng án phí dân sự sơ thẩm.

Miễn nộp tiền án phí đối với Nguyên đơn là ông Vũ Quang H.

3. Nguyên đơn có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Bị đơn vắng mặt tại phiên tòa, có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được tống đạt hợp lệ bản án.

TM.HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà

Nơi nhận :
- TAND Tp. Hà Nội;
- VKS Q. Nam Từ Liêm,
- VKS Tp. Hà Nội;
- Chi cục THADS Q. Nam Từ Liêm;
- Các đương sự;
- Lưu hồ sơ;
- Lưu văn phòng.

Chu Thiện Nghĩa